

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.040.40 **Září 2011**

## **Měřicí převodníky pro řídicí systémy průmyslových procesů - Část 2: Návod pro inspekční a kusové zkoušky**

**ČSN**  
**EN 60770-2**  
ed. 2  
18 1078

idt IEC 60770-2:2010

Transmitters for use in industrial-process control systems –  
Part 2: Methods for inspection and routine testing

Transmetteurs utilisés dans les systèmes de conduite des processus industriels –  
Partie 2: Méthodes pour l'inspection et les essais individuels de série

Messumformer für industrielle Prozessleittechnik –  
Teil 2: Verfahren für Abnahme und Stückprüfung

Tato norma přejímá anglickou verzi evropské normy EN 60770-2:2010. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard implements the English version of the European Standard EN 60770-2:2010. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2013-12-01 se nahrazuje ČSN EN 60770-2 (18 1078) z ledna 2004, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Anotace obsahu

Tato část souboru norem je použitelná na převodníky, které mají buď standardní analogové proudové výstupní signály, nebo standardní analogové pneumatické výstupní signály podle IEC 60381-1 nebo ČSN EN 60382 (18 0113). Zkoušky, které jsou zde podrobně popsány, se mohou použít na převodníky, které mají jiné výstupní signály za předpokladu, že jsou uvedeny doplňky pro jejich odlišnosti. Metody inspekčních a kusových zkoušek inteligentních převodníků je možno nalézt v ČSN EN 60770-3 (18 1078). Pro určité typy převodníků, kde jsou senzory integrální částí, může být zapotřebí použít další specifické normy IEC a ISO (např. pro chemické analyzátory, průtokové měřiče apod.). Tato norma poskytuje technické metody pro kontrolu a kusové zkoušky převodníků, např. pro kusové zkoušky nebo zkoušky po opravě. Pro celkové hodnocení je pro analogové nebo inteligentní převodníky nutno použít ČSN EN 60770-1 (18 1078) a/nebo ČSN EN 60770-3 (18 1078). Kvantitativní kritéria pro zkoušky pro přijetí by se měly stanovit dohodou vlastností mezi výrobcem a uživatelem. Zkoušky prováděné podle dohody není třeba provádět akreditovanou zkušebnou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2013-12-01 používat dosud platná ČSN EN 60770-2 (18 1078) z ledna 2004, v souladu s předmluvou k EN 60770-2:2010.

Tato norma by se měla používat spolu s ČSN EN 61298-1 (18 0001), ČSN EN 61298-2 (18 0001), ČSN EN 61298-3 (18 0001) a ČSN EN 61298-4 (18 0001).

## Změny proti předchozím normám

Toto vydání obsahuje následující významné změny oproti předchozímu vydání:

- sled obsahu byl zaznamenán v kapitole 5.

## Informace o citovaných normativních dokumentech

IEC 60050-300 zavedena v ČSN IEC 60050-300 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník – Elektrická a elektronická měření a měřicí přístroje – Část 311: Všeobecné termíny měření – Část 312: Všeobecné termíny elektrického měření – Část 313: Typy elektrických měřicích přístrojů – Část 314: Zvláštní termíny podle typu přístroje

IEC 60381-1:1982 zavedena v ČSN IEC 381-1:1993 (18 0110) Analogové signály pro systémy řízení procesů – Část 1: Stejnoseměrné proudové signály (idt HD 452.1 S1:1984)

IEC 60382:1991 zavedena v ČSN EN 60382:1995 (18 0113) Analogový pneumatický signál pro systémy řízení procesů

IEC 60410:1973 nezavedena

IEC 60770-1:1999 zavedena v ČSN EN 60770-1:2000 (18 1078) Měřicí převodníky pro řídicí systémy průmyslových procesů – Část 1: Metody hodnocení vlastností

IEC 60770-3:2006 zavedena v ČSN EN 60770-3:2007 (18 1078) Měřicí převodníky pro řídicí systémy průmyslových procesů – Část 3: Metody hodnocení vlastností inteligentních převodníků

IEC 61298-1:2008 zavedena v ČSN EN [61298-1:2009 ed. 2](#) (18 0001) Zařízení pro měření a řízení průmyslových procesů – Obecné metody a postupy pro hodnocení vlastností – Část 1: Obecné úvahy

IEC 61298-2:2008 zavedena v ČSN EN [61298-2:2009 ed. 2](#) (18 0001) Zařízení pro měření a řízení průmyslových procesů – Obecné metody a postupy pro hodnocení vlastností – Část 2: Zkoušky při referenčních podmínkách

IEC 61298-3:2008 zavedena v ČSN EN [61298-3:2009 ed. 2](#) (18 0001) Zařízení pro měření a řízení průmyslových procesů – Obecné metody a postupy pro hodnocení vlastností – Část 3: Zkoušky pro určování účinků ovlivňujících veličin

IEC 61298-4:2008 zavedena v ČSN EN [61298-2:2009 ed. 2](#) (18 0001) Zařízení pro měření a řízení průmyslových procesů – Obecné metody a postupy pro hodnocení vlastností – Část 4: Obsah hodnotící zprávy

IEC/TS 62098:2000 nezavedena

## Souvisící ČSN

ČSN IEC 381-2 (18 0111) Analogové signály pro systémy řízení procesů – Část 2: Stejnoseměrné napěťové signály

ČSN EN 61326-1 (35 6509) Elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení – Požadavky na EMC – Část 1: Všeobecné požadavky

## Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jiří Šplíchal – SEL, IČ 18664075, Ing. Jiří Šplíchal

Technická normalizační komise: TNK 56 Elektrické měřicí přístroje

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Tomáš Pech

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN v anglickém jazyce.